

# DCN-CCU2 Zentrale Steuereinheit

www.boschsecurity.de



**BOSCH**  
Technik fürs Leben



- ▶ Für das System DCN Next Generation, das DCN Drahtlose Diskussionssystem oder eine Kombination beider Systeme
- ▶ In Systemen mit einer CCU; maximal 245 drahtgebundene Teilnehmereinheiten plus 245 drahtlose Delegierteneinheiten
- ▶ In Systemen mit mehreren CCUs, mit bis zu 30 CCUs und insgesamt 4000 Teilnehmereinheiten
- ▶ Sprachgesteuerter Mikrofonmodus für drahtgebundene und drahtlose Systeme
- ▶ Ethernet-Anschluss für Konfigurations- und Bedienrechner

Die zentrale Steuereinheit (CCU) umfasst Funktionen zur Steuerung der drahtgebundenen und drahtlosen Delegiertenmikrofone, zur Übertragung von Simultandolmetschen und zur Durchführung von Abstimmungen, und das alles ohne Techniker. In Verbindung mit einem PC ermöglicht die Steuereinheit eine optimierte Konferenzsteuerung. Die Benutzer haben Zugriff auf eine große Auswahl von Softwaremodulen, die jeweils eine bestimmte Funktionalität für die Steuerung und Überwachung von Konferenzen bieten. Durch diese Module werden die Möglichkeiten zur Verwaltung von Konferenzen deutlich erweitert. Bei einem eventuellen PC-Ausfall soll die Steuereinheit in den Standalone-Betrieb zurückschalten und so die Fortsetzung der Konferenz ermöglichen.

## Funktionsbeschreibung

- Für das System DCN Next Generation, das DCN Drahtlose Diskussionssystem oder eine Kombination beider Systeme (maximal ein DCN-WAP pro System)
- Grundfunktionen für Mikrofonbedienung
- Vier Mikrofonbetriebsarten:

- Offen: Tastensteuerung der Mikrofone mit Wortmeldung (Auto)
- Ablösebetrieb: Mikrofontaste mit Ablösung aktivierter Mikrofone (FIFO)
- Sprache: Sprachsteuerung der Mikrofone
- Sprechen: Sprechaste (zum Sprechen gedrückt halten)
- Anzahl der offenen Mikrofone zwischen 1 und 4
- Konfiguration der zentralen Steuereinheit und des Systems über ein Display und einen Drehschalter
- Grundlegende Abstimmungssteuerung für das parlamentarische Abstimmverfahren. Die Delegierten können „Anwesend“, „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“ registrieren. Die Concentus Vorsitzendeneinheit kann die Abstimmung einleiten, beenden und unterbrechen. Die Gesamtergebnisse können auf Saaldisplays und auf den LCD-Displays der Einheiten angezeigt werden.
- Eine Paging-Funktion, die ein akustisches Abstimmungssignal aktiviert. Der Vorsitzende kann mit diesem Signalton den Beginn einer Abstimmungsrunde ankündigen.
- Funktion für Simultandolmetschen mit 31 Sprachkanälen plus Saalsprachkanal

- Übertragung von bis zu 10 Sprachkanälen plus Saalsprache zu den DCN Drahtlosen Zentralsteuereinheiten
- Übertragung von bis zu 31 Sprachkanälen plus Saalsprache zu Integrus-Empfängern, kabelgebundene DCN-Kanalwähler
- Grundlegende Sprechanlagenfunktion mit Zuordnung eines Sprechanlagen-Bedieners und eines Sprechanlagen-Vorsitzenden (beide können vom Dolmetscherpult aus angerufen werden)
- Eigenständige automatische Kamerasteuerung
- Erweiterte Konferenzfunktionen bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware oder Remote-Controllern
- Einstellbare Empfindlichkeit bei den Audioeingängen
- Einstellbarer Pegel bei den Audioausgängen
- Automatische Zuschaltfunktion zum Anschließen von externen Audioverarbeitungsgeräten oder Telefonkopplern
- Der zentralen Steuereinheit kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden.
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für den Betrieb als Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport

### Bedienelemente und Anzeigen

#### Vorderseite

- Ein-/Aus-Schalter
- LCD-Display mit 2 Zeilen zu je 16 Zeichen für Statusinformationen und Konfiguration
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs

#### Rückseite

- Drei rote LED-Überlastungsanzeigen für DCN-Netzwerkausgänge
- Zwei rote LED-Überlastungsanzeigen für die optischen Anschlüsse
- Grüne und gelbe LED zur Anzeige der Ethernet-Aktivität

### Anschlüsse

#### Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

#### Rückseite

- Euro-Netzanschluss mit integrierter Sicherung
- Drei DCN-Anschlussbuchsen inklusive Kabelhalterung für den Anschluss von Einheiten
- Zwei optische Netzwerkanschlüsse für den Anschluss von Integrus, verschiedene Audio-Expander, CobraNet-Schnittstellen und Wireless Access Points
- Zwei dreipolige XLR-Audio-Line-Eingänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Eingänge (asymmetrisch)
- Zwei dreipolige XLR-Audio-Line-Ausgänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Ausgänge (asymmetrisch)
- Ein Ethernet-Anschluss für Steuerungs-PC, Open Interface oder Slave-CCU

- Eine serielle RS-232-Schnittstelle zur Kamerasteuerung
- Ein Fehlerschalter (galvanisch getrennter Umschalter, um bei Fehlererkennung durch die CCU externe Geräte zu schalten)

### Zertifikate und Zulassungen

| Region | Zertifizierung |
|--------|----------------|
| Europa | CE             |

### Lieferumfang

| Anzahl | Komponente                                     |
|--------|--|
| 1      | DCN-CCU2 Zentrale Steuereinheit                |
| 1      | Satz Montagehalterungen für 19-Zoll-Gehäuse    |
| 1      | Satz Füße                                      |
| 1      | Installations- und Bedienungsanleitung auf DVD |
| 1      | US-Netzkabel                                   |
| 1      | Euro-Netzkabel                                 |

### Technische Daten

#### Elektrische Daten

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Versorgungsspannung                     | 100–240 VAC 50–60 Hz                 |
| Stromaufnahme                           | 360 W                                |
| DCN-Versorgungsspannung                 | 40 VDC, max. 85 W pro DCN-Buchse     |
| Versorgungsspannung, optisches Netzwerk | 40 Vdc, max. 65 W                    |
| Gesamte Leistungsaufnahme               | 320 W                                |
| RS-232-Anschluss                        | 1 x neunpolige Sub-D-Buchse          |
| Frequenzgang                            | 30 Hz – 20 kHz (-3 dB bei Nennpegel) |
| THD bei Nennpegel                       | < 0,5 %                              |
| Nebensprechdämpfung                     | > 85 dB bei 1 kHz                    |
| Dynamikbereich                          | > 90 dB                              |
| Signal-Rausch-Verhältnis                | > 87 dBA                             |

#### Audioeingänge

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Nenningangspegel XLR     | -12 dBV (+/- 6 dB) |
| Max. Eingangspegel XLR   | +12 dBV            |
| Nenningangspegel Cinch   | -24 dBV (+/- 6 dB) |
| Max. Eingangspegel Cinch | +0 dBV             |

#### Audioausgänge

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Nennausgangspegel XLR  | -12 dBV (+6/-24 dB) |
| Max. Ausgangspegel XLR | +12 dBV             |

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Nennausgangspegel Cinch  | -24 dBV (+6/-24 dB) |
| Max. Ausgangspegel Cinch | +0 dBV              |

### Mechanische Daten

|   |  |
|---|--|
| Montage                                     | Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in ein 19-Zoll-Gehäuse |
| Abmessungen (H x B x T)                     |  |
| Als Tischgerät mit Füßen                    | 92 x 440 x 400 mm  |
| Einbau in 19-Zoll-Gehäuse (mit Halterungen) | 88 x 483 x 400 mm  |
| Vor den Halterungen                         | 40 mm  |
| Hinter den Halterungen                      | 360 mm   |
| Gewicht                                     | 7,9 kg   |
| Farbe                                       | Anthrazit (PH 10736) mit Silber                                |

### Bestellinformationen

#### DCN-CCU2 Zentrale Steuereinheit

DCN Next Generation Zentrale Steuereinheit zur Steuerung der Delegiertenmikrofone, Übertragung von Simultandolmetschen und Durchführung von Abstimmungen.

Bestellnummer App.Schl. VEPOS  
**DCN-CCU2 | F.01U.172.637**

#### Represented by:

**Germany:**  
 Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
 Robert-Bosch-Ring 5 und 7  
 85630 Grasbrunn  
 Tel.: +49 (0)89 6290 0  
 Fax:+49 (0)89 6290 1020  
 de.securitysystems@bosch.com  
 www.boschsecurity.de

**Weitere Produktinformationen:**  
 Bosch Sicherheitssysteme STDE  
 Werner-Heisenberg-Strasse 16  
 34123 Kassel  
 Tel.: /Fax: +49 (0)561 89 08  
 CCTV: -200/-299; Comm. -300/-399  
 Einbruch/Brand/Access: -500/-199  
 de.securitysystems@bosch.com  
 www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Haus-ServiceRuf und NurseCall Schweiz:**  
 TeleAlarm SA - Bosch Group  
 Rue du Pont 23  
 CH - 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
 Telefon +41 32 327 25 40  
 Telefax +41 32 327 25 41  
 ch.securitysystems@bosch.com  
 www.telealarm.ch